

Таблет Volla BG



Volla OS

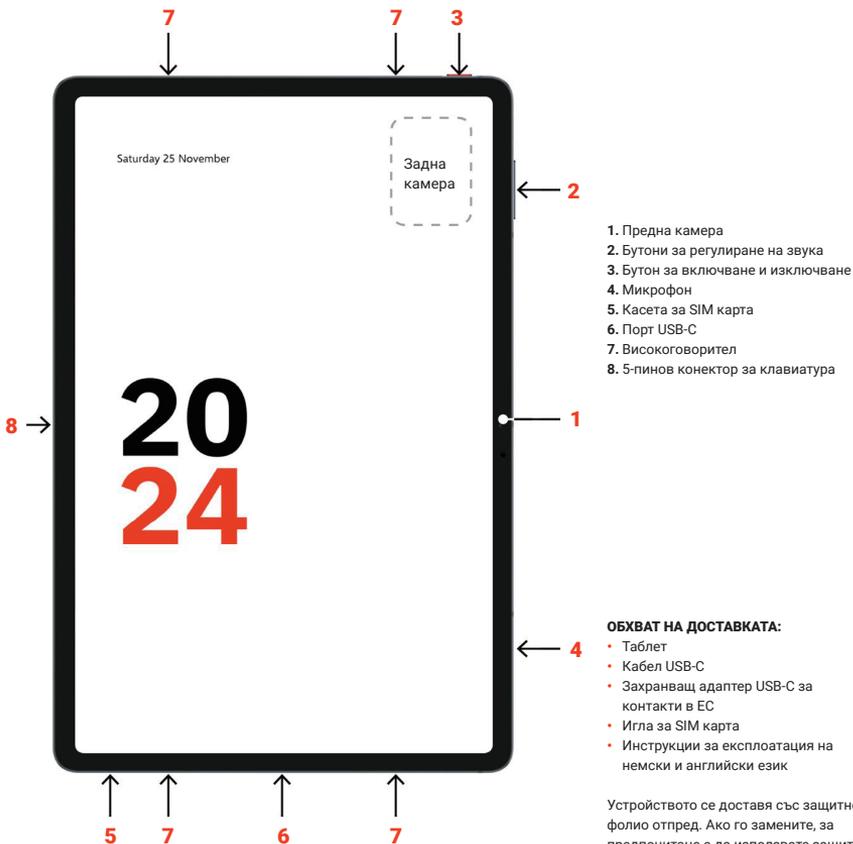
1 - 12



Ubuntu Touch

13 - 22

Вашият Таблет Volla



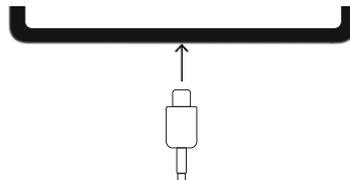
1. Предна камера
2. Бутони за регулиране на звука
3. Бутон за включване и изключване
4. Микрофон
5. Касета за SIM карта
6. Порт USB-C
7. Високоговорител
8. 5-пинов конектор за клавиатура

ОБХВАТ НА ДОСТАВКАТА:

- Таблет
- Кабел USB-C
- Захранващ адаптер USB-C за контакти в ЕС
- Игла за SIM карта
- Инструкции за експлоатация на немски и английски език

Устройството се доставя със защитно фолио отпред. Ако го замените, за предпочитане е да използвате защитен екран на Volla за модела, за да може сензорът да разпознае оптимално пръстовия отпечатък.

Първи стъпки



ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

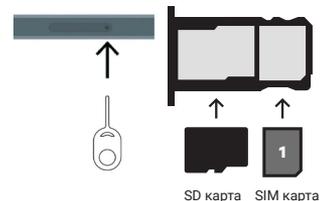
Когато използвате устройството за първи път, се препоръчва да го зареждате в продължение на поне един час. За да направите това, свържете устройството към доставения USB-C захранващ адаптер, като използвате доставения USB-C кабел. Допълнителни аксесоари са налични на volla.online

Когато устройството е изключено, то започва да работи в режим на зареждане и показва състоянието на зареждане за кратко време. За да покажете отново състоянието на зареждане, натиснете за кратко бутона за захранване.

ПОСТАВЯНЕ НА SIM КАРТА И КАРТА С ПАМЕТ

В таблета можете да поставите до две nano SIM карти или една nano SIM карта и една карта с памет.

1. Вкарайте иглата на SIM картата в малкия отвор в таблата за SIM карти, докато шейната на SIM картата изпъкне леко.
2. Издърпайте тавата за SIM карти и поставете до две SIM карти или една SIM карта и карта с памет, така че оцветените в златисто контактни повърхности да са насочени надолу.
3. Избухтайте SIM тавата докрай обратно в отделението за SIM карти, така че малкият отвор да е обърнат навън.



ВКЛУЧЕТЕ УСТРОЙСТВОТО

Натиснете бутона за захранване за няколко секунди, докато устройството се стартира.

НАСТРОЙВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

- Когато стартирате устройството за първи път, се появява съветникът за настройка.
- Ако сте поставили една или две SIM карти в устройството, първо трябва да въведете съответния ПИН код за всяка от тези SIM карти.
- Докосването на „Напред“ или „Пропусни“ в долната част на дадена страница ще ви отведе до следващата стъпка. На някои страници, като например лицензионното споразумение с краен потребител, превъртете до дъното на страницата, за да преминете към следващата стъпка.
- Добре е да знаете: Подписът, създаден за разпознаване на пръстови отпечатъци и лица, се съхранява криптирано само в устройството и никога не се споделя с приложения или облачни услуги.
- В последната стъпка на съветника за настройка можете да възстановите данните от друг телефон или таблет Volla Phone или Volla Tablet, като прехвърлите резервното копие.
- След като завършите съветника за настройка, ще бъдете прехвърлени към началното приложение с въвеждане в основните функции. Вашият таблет Volla вече е готов за ежедневна употреба.

СЪЗДАВАНЕ НА АКАУНТИ

Можете да свържете таблета Volla Tablet с пощенските си кутии за електронна поща, онлайн календари и адресни книги.

1. Отворете приложението „Поща“, за да настроите пощенските си кутии. Докоснете „Напред“, за да стартирате съветника.
2. Отворете приложението „Спис“ и дайте необходимите разрешения след съветника за настройка, като докоснете „Manage permissions“ (Управление на разрешенията). След това докоснете знака плюс в долния десен ъгъл, за да добавите онлайн акаунта си за контакти и календар.

Можете да получите настройките от съответния доставчик на услуги.

Таблото

След като завършите съветника за настройка или отключите устройството при нормална работа, ще видите таблото на приложението Start, което ви позволява бързо да извиквате важните ежедневни функции.

ИНТЕЛИГЕНТНО ТЕКСТОВО ПОЛЕ

Докоснете текстовото поле, за да напишете нещо. Системата ви ще покаже предложения за завършване и подходящи функции:

- След втория въведен символ ще получите предложения за имена на контакти, съхранени в устройството ви. Въвеждането на повече букви филтрира имената.
- Докоснете предложение и таблетът Volla ще предложи обаяждане. Докоснете предложението, за да изпълните функцията.
- Ако напишете текст след избраното име, можете да изпратите SMS или имейл в зависимост от запазените данни за контакт. Текстът преди прекъсване на реда се използва като тема на имейл.
- Ако сте инсталирали приложението Signal Messenger, можете да изпращате и криптирани съобщения Signal.
- Въведете една или повече ключови думи, за да получите резултати от търсенето в интернет.
- Въведете допълнителни ключови думи или текст, за да създадете бележка. Можете също така да използвате прекъсвания на редовете.
- Въведете интернет адрес, за да извикате страницата в браузъра.
- Ако въведете интернет адрес за новини във формат RSS или Atom, можете да се абонирате за тях за колекцията (вж. по-долу).
- Ако въведете дата, час и текст, можете да добавите събитие към календара си. Разделете заглавието и описанието с прекъсване на реда.

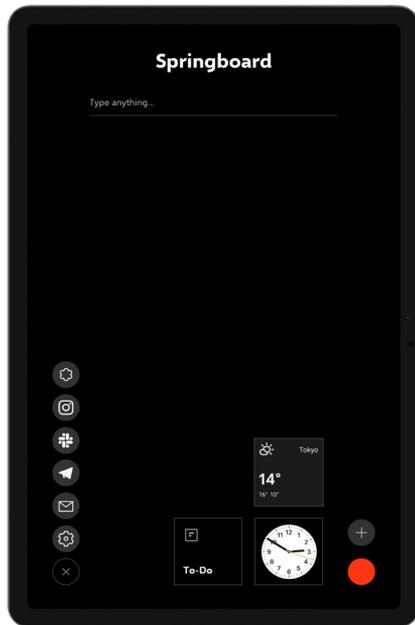
Активирайте допълнителни функции чрез настройките на приложението „Старт“. Научете повече в раздела за настройки.

БЪРЗИ КЛАВИШИ

На таблото ще видите червена точка за извикване на бързи клавиши:

1. Докоснете червената точка, докато задържите точката, таблетът Volla ще ви покаже списък с бързи клавиши.
2. Плъзнете пръста си или стилуса за таблети нагоре и надолу, за да изберете пряк път.
3. Освободете докосването, за да изпълните избория пряк път.

Можете да промените преките пътища чрез настройките на приложението „Старт“. Научете повече в раздела за настройки.



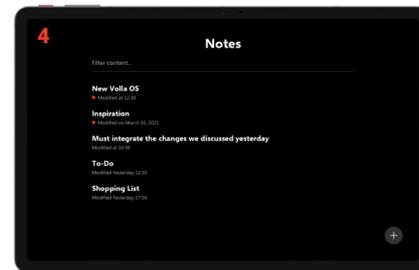
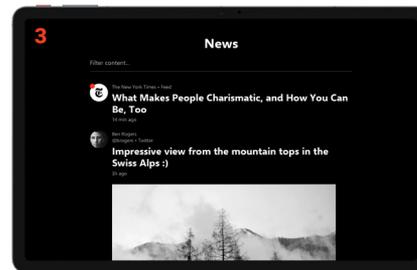
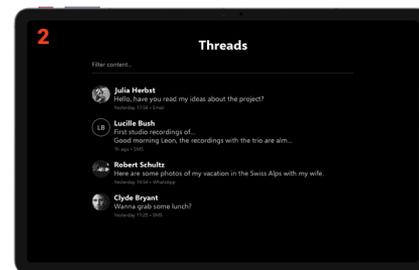
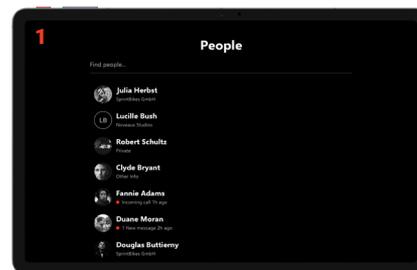
WIDGETS

Уиджетите са малки миниприложения: аналогов часовник, местното време и най-новата бележка, за предпочитане такава, която е прикрепена в горната част на списъка с бележки.

ЛЕНТА ЗА БЪРЗА СМЯНА

От лявата страна се показват отворените в момента приложения с изображение на икона за бързо превключване между тях.

Колекции



Приложението „Старт“ събира за вас съдържание, до което можете да получите бърз и лесен достъп с помощта на бързите клавиши на таблото:

1. Контакти от адресната ви книга, които сте отбелязали като любими или с които наскоро сте се свързали чрез съобщения или обаяждане.
 - Докоснете за кратко показания контакт, за да преминете към последните съобщения и повиквания.
 - Докоснете и задържете контакт, за да му се обадите, да напишете съобщение или да го видите в приложението „Контакти“.
2. Последни разговори със съобщения SMS, MMS и Signal. Докоснете запис в списъка, за да видите не само последното съобщение, но и всички свързани с него съобщения от последните 7 дни.
3. Съобщения, групирани по източници, за които сте се абонирали като RSS или Atom канал.
 - Докоснете показаното съобщение на новинарски канал, за

да го прочетете.

- Докоснете логото на източника на новини, за да видите всички последни новини от този източник.
 - Добавяйте нови източници на новини като връзка на канал чрез таблото или споделяйте връзка в браузъра с приложението Volla.
 - Можете да управлявате каналите си за новини в настройките. Научете повече в раздела с настройки.
4. Всички ваши бележки в хронологичен ред. Докоснете даден запис, за да видите цялата бележка.
 - Добавете нова бележка, като докоснете бутона в долния десен ъгъл.
 - Изтрийте бележка или прикрепете бележка към горната част на списъка, като използвате горната лента с инструменти на пълния изглед.

Приложения

На таблета Volla ще намерите някои предварително инсталирани приложения за основни ежедневни функции. Плъзнете веднъж надясно по таблото, за да се покаже прегледът на инсталираните приложения отляво.

- Приложенията са подредени в групи. Първата група показва често използваните приложения.
- Можете да показвате и скривате групите, като докоснете заглавието.
- Можете да филтрирате показаните приложения, като използвате текстовото поле. Списъкът с приложения се филтрира, докато пишете.

Можете да промените групирането в настройките на началните приложения. Научете повече в раздела за настройки.

ИНСТАЛИРАНЕ И ПРЕМАХВАНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЯ

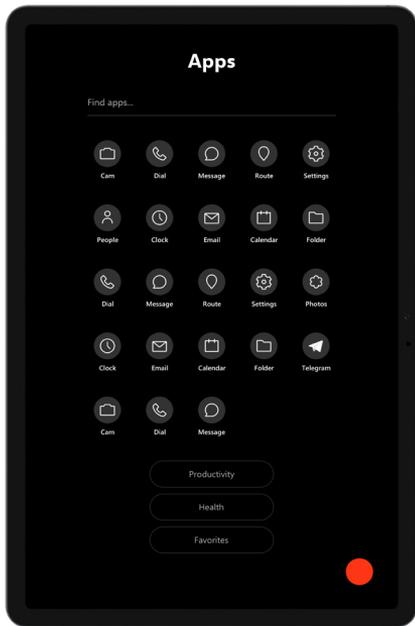
Под операционната система Volla OS има два магазина за приложения:

1. Магазин Aurora за анонимно и сигурно инсталиране на приложения от Google Play Store.
 2. F-Droid за алтернативни приложения с отворен код за много случаи на употреба.
- Използвайте иконата с лупа в двете приложения, за да търсите приложение.
 - Докоснете „Инсталиране“ в описанието на приложението, за да инсталирате приложението. Преди първата инсталация чрез Aurora Store трябва първо да одобрите оторизацията.
 - За да премахнете дадено приложение, извикайте „Приложения“, „Преглед на всички приложения“ в системните настройки и след това информацията за приложението, което искате да премахнете. След това докоснете иконата на кошчето за боклук.

Ако искате да използвате приложения, които изискват услугите на Google Play, можете да активирате микроG заместителя в системните настройки в „Приложения“ и да го конфигурирате в „Система“.

ПРЕВКЛЮЧВАНЕ МЕЖДУ ПРИЛОЖЕНИЯТА

- Плъзнете нагоре от долния край, за да получите преглед на отворените приложения.
- Ако е необходимо, плъзнете пръста си хоризонтално, за да видите всички отворени приложения. Изберете показаното приложение, като докоснете върху него.
- Затворете дадено приложение, като плъзнете миниимизирания му изглед нагоре по ръба.
- Върнете се към таблото по всяко време, като докоснете фона.



Актуализация на софтуера

1. Операционна система Volla: Извикайте приложението „Настройки“, след това „Система“ и „Обновяване“. Винаги инсталирайте само най-новата актуализация, като докоснете „Инсталиране“.
2. Системни приложения: Извикайте приложението „F-Droid“ и след това раздела „Tasks“ (Задачи) в лентата за избор в долната част.
3. Други приложения, които сте инсталирали: Натиснете бутон „Снимка“ и натиснете бутон „Снимка“. Извикайте приложението „Aurora“ и след това раздела „Updates“ в лентата за избор в долната част.

Режим на сигурност

С уникалния режим на сигурност на Volla OS можете временно да блокирате приложения или техния достъп до интернет и да филтрирате интернет трафика в цялата система.

КОНФИГУРИРАНЕ НА РЕЖИМА НА СИГУРНОСТ

1. Извикайте системните настройки (икона на зъбно колело) в прегледа на приложенията.
2. Изберете записа „Сигурност“ и след това „Режим на сигурност“.
3. В горната лента за избор ще откриете три раздела:
 - **Заклучване на приложения:** Докоснете дадено приложение, за да блокирате изпълнението му, разпознава се по символа за затворено заключване. Превключвателят може да се използва за блокиране на инсталирането на приложения и за деактивиране на microG.
 - **Защитна стена:** Това ви позволява да блокирате или изрично да разрешите интернет адреси. Докоснете знака плюс, за да добавите адрес. Плъзнете встрани, за да изтриете даден запис. Шаблони за колекции от адреси можете да намерите чрез менюто с три точки в горния десен ъгъл.
 - **Защитна стена за приложения:** Докоснете приложението, чиято интернет връзка искате да блокирате, разпознава се по зачерканото земно кълбо.

АКТИВИРАНЕ И ДЕАКТИВИРАНЕ НА РЕЖИМА ЗА СИГУРНОСТ

1. Плъзнете два пъти надясно върху таблото, за да се покажат настройките от лявата страна.
2. Активирайте режима за сигурност, като докоснете съответния запис, извършете жест на плъгане и отмените докосването във втората позиция.
3. При активиране за първи път трябва да зададете парола. Можете да променят паролата при всяко ново активиране или да поставите отметка в квадратчето, ако искате отново да използвате предишната парола.
4. Деактивирате режима за сигурност чрез същото меню. Трябва да въведете предварително зададената парола.

Volla Cloud

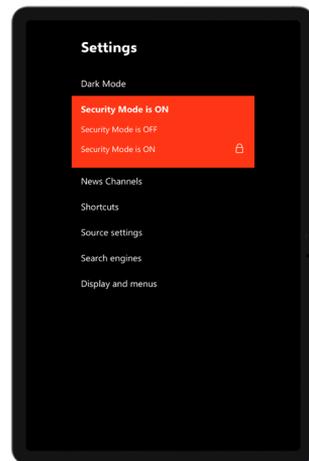
Таблетът Volla се доставя с вграден облак, който работи без център за данни. Данните се обменят само с избраните от вас контакти. За всеки случай на употреба се създават отделни, високо криптирани мрежи за обработка на данни, например за всеки разговор или група в приложението Volla Messenger. Облакът на Volla се основава на технологията от Holochain.org

- Първите две облачни приложения са Volla Messages за сигурна комуникация и Recovery за непрекъснато архивиране и възстановяване на данните ви, ако таблетът ви Volla бъде изгубен или повреден. Последното приложение ще бъде пуснато като бета версия в края на 2025 г.
- Активирайте Volla Cloud в съветника за настройка или в системните настройки в раздел Система. Или активирайте Volla Cloud при първото стартиране на приложението Volla

Messages или Recovery. Приложението за възстановяване може да бъде намерено в Системни настройки, Система и архивиране. Изберете Volla Cloud като метод за архивиране.

И ЕТО КАК СТАРТИРАТЕ ПРИЛОЖЕНИЕТО Volla MESSAGES:

1. След първото стартиране създайте личния си облак Volla Cloud на таблета Volla, като въведете името си и изберете профилна снимка по избор.
2. Споделете своя ключ за контакт с приятел или поискайте неговия ключ за контакт, за да създадете контакт.
3. Докоснете „Нов контакт“, за да създадете нов контакт. Когато видите списъка с разговори, първо докоснете символа плюс в горния десен ъгъл. Въведете името и ключа на новия контакт.



4. За да създадете разговор с новия контакт, докоснете контакта. След като създадете новия разговор, споделете ключа на този разговор с контакта, за да може той да се

присъедини.

5. Ако получите ключ за разговор или група, докоснете „Прилагане на код за покана“.

Функция за многократно зареждане

Можете да инсталирате и стартирате друга операционна система на таблета Volla с помощта на Volla OS.

НАСТРОЙВАНЕ И УПРАВЛЕНИЕ НА ОПЕРАЦИОННАТА СИСТЕМА

Уверете се, че сте поставили в устройството карта с памет с обем над 32 GB. Препоръчително е да имате 128 GB.

1. Извикайте системните настройки (икона на зъбно колело) в прегледа на приложенията.
2. Изберете записа „System“ (Система) и след това „Multi-Boot Manager“ (Мениджър за многократно зареждане).
3. Докоснете показаната свободна памет.
4. Изберете размера на паметта и операционната система.
5. Стартирайте изтеглянето на операционната система.
6. След като изтеглянето приключи, докоснете „Инсталиране“.
7. След приключване на инсталацията докоснете „Done“ (Готово).
8. можете отново да изтриете операционната система, като

доскоснете записа на операционната система и след това изберете „Delete“ (Изтриване).

Ако функцията за многократно зареждане не е видима, актуализирайте операционната система.

СТАРТИРАНЕ НА ОПЕРАЦИОННАТА СИСТЕМА

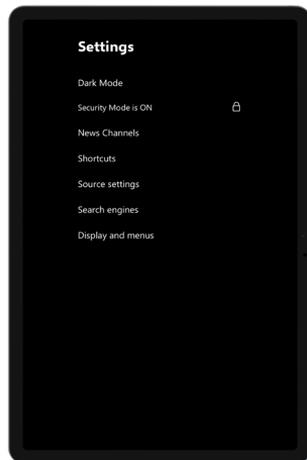
Ако сте инсталирали друга операционна система, можете да я изберете след стартиране или рестартиране на устройството.

- Операционната система, която е била последно стартирана, се показва като предварителен избор в списък.
- Използвайте бутоните за увеличаване и намаляване на звука, за да промените избора в списъка.
- Потвърдете избора си с бутон за включване. Ако не направите избор, ще се стартира последно стартираната система.

Настройки

Персонализирайте операционната система в съответствие с вашите предпочитания.

1. Плъзнете надолу от горния край, за да покажете бързите настройки и известията. Плочките действат като превключватели. Ако плъзнете изгледа докрай надолу, ще се види молив. Докоснете молива, за да управлявате показаните плочки.
2. Плъзнете два пъти надясно по таблото на приложението „Старт“, за да покажете групирани настройки от лявата страна. Докоснете дадена група, за да покажете или скриете опциите за избор. Червените точки служат като превключватели, а малките кръстчета от дясната страна изтриват даден запис. Използвайте жеста за докосване, преместване и отпускане, за да промените темата на дизайна между тъмна, светла и прозрачна или да активирате и деактивирате режима за сигурност.
3. Плъзнете веднъж надясно върху таблото на приложението „Старт“, за да преминете към преглед на приложенията. Там ще намерите системните настройки, разпознаваеми по символа на зъбно колело. Извикайте системните настройки, за да се свържете с Wi-Fi, например. За последното отидете в „Мрежа и интернет“, „Интернет“ и „Wi-Fi“.



Социални медии

Таблетът Volla е разработен с и за нашите потребители. Затова ви каним да дискутирате с нас и с други потребители и разработчици, да задавате своите въпроси и да правите предложения за по-нататъшно развитие. Можете да се свържете с нас на следните платформи:

Telegram: t.me/hello_volla

Facebook: facebook.com/hellovolla

Instagram: instagram.com/hello_volla

X: x.com/hello_volla

YouTube: youtube.com/hello_volla

Odysee: odysee.com/@Volla:0

LinkedIn: linkedin.com/company/hellovolla/

Обслужване на клиенти

Отговорно на често задавани въпроси можете да намерите на нашия уебсайт: volla.online/en/faqs

Ще се радваме да отговорим на вашите въпроси, като използваме нашия практически формуляр:

volla.online/en/support

НАШИЯТ АДРЕС: E: Volla Systeme GmbH, Улица Кьолнер 102, 42897 Remscheid, Германия.

Инструкции за безопасност

Моля, прочетете всички инструкции за безопасност, преди да използвате устройството, за да осигурите безопасна и правилна употреба.

- Не бутайте, не огъвайте и не хвърляйте устройството.
- Не допускайте USB портът да влиза в контакт с проводящи материали, като например метали или течности.
- Избягвайте да използвате телефона в промишлена среда или в близост до метални стружки.
- Ако някоя част от устройството, напр. дисплеят или корпусът, е повредена, пуши или излъчва миризма на изгоряло, незабавно спрете да използвате устройството. Не използвайте устройството отново, докато то не бъде ремонтирано в оторизиран сервизен център на Volla.
- Ако задният капак на уреда е вдлъбнат, незабавно изключете уреда и отидете в най-близкия оторизиран сервизен център на Volla.

Отворен код

Таблетът Volla е символ на свободата чрез простота и сигурност. Това включва и прозрачността и възможността за проверка на софтуера на Volla Phone. Ето защо Volla Systeme GmbH публикува изходния код за Volla OS и Ubuntu Touch. В същото време каним разработчиците да ни подкрепят в по-нататъшното развитие: github.com/hellovolla

Операционната система Ubuntu Touch се доразвива и поддържа от фондация UBports: ubports.com

Volla е регистрирана търговска марка на Volla Systeme GmbH. Ubuntu Touch е регистрирана търговска марка на Canonical Ltd.

За ремонти, включително гаранционни случаи, германските клиенти трябва да се обвърнат към нашия сертифициран партньор Phone Service.

Можете да поръчате ремонта онлайн или в големите германски градове - на място: phone-service.de/volla/

СПАЗВАЙТЕ СЛЕДНИТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ НАРАНЯВАНЕ НА ХОРА ИЛИ ПОВРЕДА НА УРЕДА

- Съхранявайте уреда далеч от деца и животни без надзор.
- Не използвайте светкавицата на фотоапарата в близост до очите на хора или животни.
- Устройството може да се използва на места с температура на околната среда от 0°C до 35°C. Можете да съхранявате устройството на места с температура на околната среда от -20° C до 50° C. Ако използвате или съхранявате устройството извън препоръчаните температурни диапазони, устройството може да се повреди или животът на батерията да се съкрати.
- Не използвайте устройството в гореща среда или в близост до огън.
- Спазвайте всички инструкции за безопасност и разпоредби относно използването на мобилни устройства, когато управлявате превозно средство.

- Изключвайте таблетата си в потенциално експлозивна среда и спазвайте всички предупреждения. Потенциално взривоопасни зони са и местата, където обикновено се препоръчва да се изключват двигателите на автомобилите. На такива места летящите искри могат да бъдат причина за експлозии или пожари, които да доведат до телесни наранявания и евентуално до опасност за живота. Такива зони са: бензиностанции, химически заводи, съоръжения за транспортиране или съхранение на опасни химикали, зони под корабните палуби, зони, където въздухът съдържа химически вещества или фини частици (напр. прах или частици метален прах).
- Не включвайте таблетата си на късо, не го разглобвайте и не го модифицирайте - съществува риск от нараняване на хора, токов удар, пожар или повреда на зарядното устройство.
- Препоръчва се да не използвате фиксирани графики върху която и да е част или целия дисплей за продължителен период от време. В противен случай може да се появят последващи изображения (изгаряне на екрана) или призраци.

ПОДДЪРЖАНЕ НА УСТОЙЧИВОСТ НА ВОДА И ПРАХ

- Устройството може да се повреди, ако в него попадне вода или прах. Следвайте внимателно тези съвети, за да предотвратите повреда на устройството и да поддържате устойчивостта му на вода и прах.
- За да се гарантира правилното функциониране и дълготрайността на устройството, е важно то да не бъде излагано на въздействието на вода с голяма сила.
- Ако уредът е влязъл в контакт с прясна вода, подсушете го старателно с чиста и мека кърпа. Ако уредът е влязъл в контакт с други течности, като например вода от плувен басейн, солена вода, сапунена вода, масло, парфюм, слънчев крем, почистващ препарат за ръце или химически продукти, като например козметика, изплакнете го с прясна вода и го подсушете добре с чиста и мека кърпа. Ако не спазвате тези инструкции, това може да повлияе на работата и външния вид на устройството.
- Това устройство е тествано в контролирана среда и е сертифицирано като водоустойчиво и прахоустойчиво в определени ситуации (отговаря на изискванията на класификацията IP54, както е описано в международния стандарт IEC-60529 Степен на защита от корпус с IP код; условия на изпитване: 15-35 °C, 86-106 kPa, деуш със сладка вода, 2 минути). Въпреки тази класификация е възможно устройството да се повреди в определени ситуации.



СЛУШАЛКИ -

Високата сила на звука може да увреди слуха ви.

- Слушането на музика или разговори през слушалките при висока сила на звука може да бъде неприятно и да доведе до трайно увреждане на слуха ви. За да предотвратите загуба на слуха, избягвайте да слушате при високи нива на сила на звука за дълги периоди от време.
- Ако използвате слушалките си, докато вървите или тичате, моля, уверете се, че кабелът на слушалките не е увит около тялото ви или предмет.
- Използвайте слушалките само в суха среда. Статичното електричество, което се зарежда върху слушалките, може да се разреди под формата на електрически удар в ушите. Докосването на слушалките с ръка или контактът с гол метал, преди да ги свържете към таблетата, може да разрези статичното електричество.

ИЗПОЛЗВАНЕ В БОЛНИЦИ/МЕДИЦИНСКИ УСТРОЙСТВА

- Функциите на медицинските устройства в близост до вашия продукт могат да бъдат нарушени. Съблюдавайте техническите условия в заобикалящата ви среда, напр. в лекарски кабинети.
- Ако използвате медицинско устройство (напр. пейсмейкър), моля, консултирайте се с производителя на продукта преди употреба. Той ще ви информира за чувствителността на устройството към външни, високочестотни източници на енергия.
- Пейсмейкъри, имплантирани кардиовертерни дефибрилатори: Когато включвате таблетата, моля, уверете се, че разстоянието между таблетата и импланта е най-малко 152 mm. За да намалите потенциалните смущения, използвайте таблетата от противоположната на импланта страна. В случай на възможни смущения, изключете таблетата незабавно. Не държете таблетата в джоба на ризата си.
- Слухови апарати, кохлеарни импланти: Някои цифрови безжични устройства могат да смущават слуховите апарати и кохлеарните импланти. Ако възникнат смущения, моля, свържете се с производителя на тези продукти.
- Други медицински устройства: Ако вие и хората около вас използвате други медицински устройства, моля, проверете при съответния производител дали тези устройства са защитени от радиочестотни сигнали в околната среда. Можете също така да се консултирате с Вашия лекар по този въпрос.

СПЕШНИ ПОВИКВАНИЯ - Уверете се, че таблетът е свързан към мобилната телефонна мрежа и е включен. Ако е необходимо, въведете номера за спешни повиквания и след

това осъществете повикването.

- Информирайте служителя в центъра за спешни повиквания за местоположението си.
- Прекратете обаждането само след като служителят на центъра за спешни повиквания ви помоли да го направите.

ДЕЦА И ДОМАШНИ ЛЮБИМЦИ - Съхранявайте таблетата, зарядните устройства и аксесоарите на места, недостъпни за деца и домашни любимци. Децата и/или домашните любимци могат да поглънат малките части и съществува риск от задавяне и други опасности. Децата могат да използват таблетата само под надзора на възрастни.

ИГРА НА - Играта с таблетата за дълги периоди от време може да доведе до нездрава стойка. Правете 15-минутна почивка след всеки час. Ако се почувствате зле по време на игра, трябва незабавно да спрете да играте. Ако това състояние продължи, незабавно се консултирайте с лекар.

ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНИ СРЕДСТВА, ПЕЗОНАИ СРЕДСТВА И ПЪТНА БЕЗОПАСНОСТ

- Изключете таблетата в самолета. Моля, спазвайте приложимите ограничения и разпоредби. Безжичните устройства могат да попречат на функциите на авиационното оборудване. Винаги спазвайте инструкциите на екипажа на самолета, когато използвате таблетата.
- Като водач на возово средство, основен приоритет е безопасността на пътното движение и участниците в движението.
- Използването на таблетата по време на шофиране може да отвлече вниманието ви и да доведе до опасни ситуации. То може също така да наруши приложимите закони.

Гаранционен сертификат

На потребителя (клиента) се предоставя гаранция за дълготрайност при следните условия, без да се засягат неговите претенции за дефекти към продавача:

- Новите устройства и техните компоненти, които показват дефект, дължащ се на производствени дефекти и/или дефекти на материала в рамките на 24 месеца от покупката, се заменят или ремонтират безплатно от Volla Systeme GmbH по нейна преценка със съвременно устройство. За изнасящите се части (напр. батерии, клавиатури, корпуси) тази гаранция за издръжливост важи за период от шест месеца от датата на закупуване.
- Тази гаранция не важи, ако дефектът на устройствата се дължи на неправилно боравене и/или неспазване на

ДЕФЕКТНИ УСТРОЙСТВА

- Само квалифициран сервизен персонал може да инсталира или ремонтира продуктите.
- Изхвърляйте отговорно дефектни устройства или ги поправете в нашия сервиз, такива устройства могат да попречат на други безжични услуги.
- Грубо боравене с таблетата, напр. изпускането му, може да счупи дисплея и да повреди електронната схема и чувствителните вътрешни части.
- Не използвайте устройството, ако дисплеят е пукнат или счупен. Стъклени или пластмасови отломки могат да наранят ръцете и лицето.
- Ако таблетът, батерията или аксесоарите се повредят, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Volla Systeme за проверка.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

- Никога не насочвайте светкавица директно към очите на хора или животни. Ако светлината на светкавицата е насочена твърде близо до човешкото око, съществува риск от временна загуба на зрението или увреждане на зрението.
- Когато на устройството се изпълняват енергоемки приложения или програми за по-дълъг период от време, устройството може да се нагрее. Това е нормално и не оказва влияние върху работата на устройството.
- Ако устройството стане горещо, моля, оставете го настрана за известно време и прекъснете всяка програма, която изпълнявате. Съществува риск от леко дразнене на кожата, напр. зачервяване на кожата, при контакт с горещо устройство.
- Не рисувайте таблетата. Боята/цвета може да повреди частите на таблетата и да причини неизправности.

ръководствата.

- Тази гаранция не се отнася за услуги, предоставени от оторизиран търговец или самия клиент (напр. инсталиране, конфигуриране, изтегляне на софтуер). Ръководствата и всеки софтуер, доставен на отделен носител на данни, също са изключени от гаранцията.
- Доказателството за покупка, включително датата на покупката, служи като доказателство за гаранцията. Гаранционните претенции трябва да бъдат предадени в рамките на два месеца от узаването на гаранционната претенция.
- Заменените устройства или техните компоненти, които са върнати на Volla Systeme GmbH като част от замяната,

стават собственост на Volla Systeme GmbH.

- Тази гаранция се отнася за нови устройства, закупени в Европейския съюз. Гарантът за устройства, закупени в Германия, е Volla Systeme GmbH, Kölner Straße 102, 42897 Remscheid в Германия.
- Допълнителни или други претенции по тази гаранция на производителя са изключени. Volla Systeme GmbH не носи отговорност за прекъсване на дейността, загуба на печалба и загуба на данни, допълнителен софтуер, инсталиран от клиента, или друга информация. Клиентът носи отговорност за архивирането на тези данни. Изключването на отговорността не се прилага в случаите, когато отговорността е задължителна, напр. съгласно Закона за отговорността за вреди, причинени от продукти, в случаите на умисъл, груба небрежност, увреждане на живот, телесна цялост или здраве или неизпълнение на съществени договорни задължения. Въпреки това искът за обезщетение за неизпълнение на съществени договорни задължения се ограничава до предвидимите вреди, характерни за договора, освен ако не е налице умисъл или груба небрежност или отговорност за увреждане на живот, телесна цялост или здраве или съгласно Закона за отговорността за вреди, причинени на продукти.
- Гаранционният срок не може да бъде удължаван от предоставеното гаранционно обслужване.
- Ако не е налице гаранционен случай, Volla Systeme GmbH си запазва правото да таксува клиента за замаяната или ремонта. Volla Systeme GmbH трябва предварително да информира клиента за това.
- Горните разпоредби не означават промяна в правилата,

уреждащи тежестта на доказване, във вреда на клиента.

- За да спазите тази гаранция, моля, свържете се с Volla Systeme GmbH. Данните за контакт можете да намерите в инструкциите за експлоатация.

ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

Дисплей на вашето мобилно устройство се състои от пиксели. Всеки пиксел се състои от три субпиксела (червен, зелен, син). Може да се случи някой субпиксел да не работи или да показва отклонение в цвета. Гаранционна претенция съществува само ако е надхвърлен максималният брой на допустимите грешки на пикселите. Следите от употреба върху дисплея и корпуса са изключени от гаранцията.

Определено съдържание и услуги, до които може да се получи достъп чрез това устройство, са собственост на трети страни и са защитени с авторски права, патенти, търговски марки и/или други закони за интелектуална собственост. Такова съдържание и услуги се предоставят само за нетърговска, частна употреба. Нямате право да използвате съдържанието и услуги по начин, който не е разрешен от собственика на конкретния доставчик на съдържание или услуги. Без да се ограничава общият характер на горното, освен ако не е изрично разрешено от собственика на съдържанието или доставчика на услуги, нямате право да променяте, възпроизвеждате, разпространявате, качвате, публикувате, предавате, превеждате, продавате, създавате производни произведения от, разпространявате или разпространявате съдържанието или услугите, показани на това устройство, под каквато и да е форма или носител.

Описание	Макс. доп. дефекти пиксели
Цветни светнали подпиксели	1
Тъмни подпиксели	1
Общ брой цветни и тъмни подпиксели	1

Информация за производителя

ОТОРИЗАЦИЯ - Това устройство е предназначено за използване в рамките на Европейската икономическа зона. Вzeti са под внимание специфичните особености на страната. С настоящото Volla Systeme GmbH декларира, че радиосъоръжението тип Volla Tablet е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

volla.online/de/downloads

Работата в честотния диапазон 5150 - 5350 MHz е разрешена само на закрито в Обединеното кралство и следните държави.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
MT	NL	NO	PT	PL	RO	SE	SI	SK	TR	UK

ПРАВИЛНО ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ

(Директива за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE)) (Валидно в страни със системи за разделяне на отпадъците)

Този символ върху продукта, аксесоарите или в литературата указва, че продуктът и електронните му аксесоари (напр. зарядно устройство, слушалки, USB кабел) не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

За да избегнете възможни екологични и здравни щети от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте ги отговорно, за да насърчите устойчивата повторна употреба на суровини.

Частните потребители трябва да се свържат с търговеца на дребно, от когото е закупен продуктът, или със съответните органи, които ще предоставят информация къде могат да бъдат предадени частите за екологосъобразно изхвърляне. Търговските потребители трябва да се свържат със своя доставчик и да проверят условията на договора за покупка. Този продукт и неговите електронни аксесоари не трябва да се изхвърлят заедно с други търговски отпадъци. Това „електрическо и електронно оборудване“ е съвместимо с Директивата за ограничение на употребата на опасни вещества (RoHS).

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Процесор : MediaTek Helio G99 8 ядра, 2,2 GHz
- Дисплей : 12,6 инча, 16:9 QHD 1600 x 2560 пиксела
- Основна камера : 13,0 MP
- Предна камера : 8,0 MP
- 2G честотни ленти: B2/B3/B5/B8
- 3G (WCDMA) честотни ленти: B1/2/4/5/8
- 4G (TDD) честотни ленти: B34/38/39/40/41
- 4G (FDD) честотни ленти: B1/2/3/4/5/7/8/12/17/20/28A/28B/B66
- Bluetooth: BL 5.2
- Wifi: 2,4GHz - 5GHz, WIFI:802.11 a/b/g/n/ac

БАТЕРИЯ

- Технология: литиево-полимерна
- Капацитет: 10000mAh

Софтуер с отворен код

Вашият таблет Volla съдържа, наред с други неща, софтуер с отворен код, който подлежи на различни лицензионни условия.

Операционната система на Volla е базирана на проекта Android Open Source Project (AOSP), който е публикуван под лиценза Apache 2.0.

www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

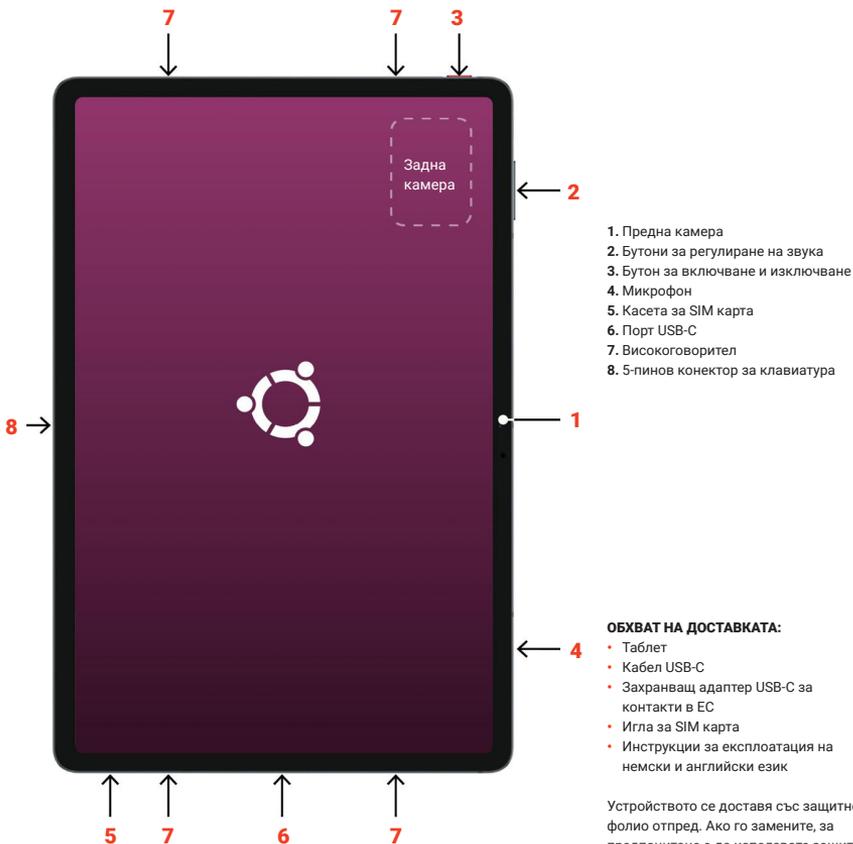
Android е операционна система на Linux, която използва ядро на Linux, публикувано под общия публичен лиценз GNU (GPL). www.gnu.de/documents/gpl-2.0.de.html

Исходният код на Volla OS е публикуван под лиценза Volla 1.0 в Github: github.com/hellovolla

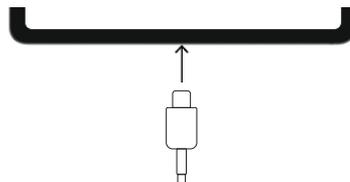


Можете да намерите разширени инструкции за работа на повече езици на адрес: volla.online/de/downloads

Вашият Таблет Volla



Първи стъпки



ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

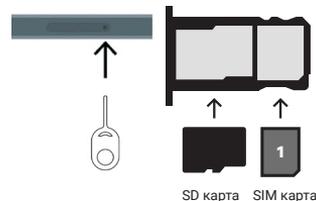
Когато използвате устройството за първи път, се препоръчва да го зареждате в продължение на поне един час. За да направите това, свържете устройството към доставения USB-C захранващ адаптер, като използвате доставения USB-C кабел. Допълнителни аксесоари са налични на volla.online

Когато устройството е изключено, то започва да работи в режим на зареждане и показва състоянието на зареждане за кратко време. За да покажете отново състоянието на зареждане, натиснете за кратко бутона за захранване.

ПОСТАВЯНЕ НА SIM КАРТА И КАРТА С ПАМЕТ

В таблета можете да поставите до две nano SIM карти или една nano SIM карта и една карта с памет.

1. Вкарайте иглата на SIM картата в малкия отвор в таблета за SIM карти, докато шейната на SIM картата изпъкне леко.
2. Издърпайте тавата за SIM карти и поставете до две SIM карти или една SIM карта и карта с памет, така че оцветените в златисто контактни повърхности да са насочени надолу.
3. Избухтайте SIM тавата докрай обратно в отделението за SIM карти, така че малкият отвор да е обърнат навън.



ВКЛУЧЕТЕ УСТРОЙСТВОТО

Натиснете бутона за захранване за няколко секунди, докато устройството се стартира.

НАСТРОЙВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1. Когато стартирате устройството за първи път, се появява съветникът за настройка. Ако сте поставили SIM карта, в повечето случаи първо трябва да въведете ПИН кода на SIM картата.
2. С натискане на „Next“ (Напред) или „Skip“ (Пропусни) в долната част ще бъдете прехвърлени към следващата стъпка.
3. След като завършите съветника за настройка, ще бъдете прехвърлени на началния екран на Ubuntu Touch с най-важните приложения в странична лента - док.

СЪЗДАВАНЕ НА АКАУНТИ

Можете да свържете и синхронизирате таблета Volla с пощенските си кутии и онлайн календара си от NextCloud, OwnCloud, Google или друг доставчик, който поддържа стандарта CardDAV.

1. Отворете системните настройки, като докоснете иконата на зъбно колело в лявата странична лента.
2. Докоснете записа „Accounts“ (Акаунти) и изберете източника на данни, който искате да интегрирате.
3. След като сте свързали източник на данни, докоснете съответния запис, за да активирате окончателно синхронизацията.

За да интегрирате пощенска кутия за електронна поща, първо инсталирайте приложението „Dekko 2“ от Ubuntu Touch App Store.

Настройки

В системните настройки можете да персонализирате таблета Volla с Ubuntu Touch за лична употреба.

СЪВЕТИ ЗА ПЕРСОНАЛИЗИРАНЕ НА МОБИЛНАТА ВРЪЗКА:

1. Докоснете записа за „Мрежа“ в настройките.
2. Активирайте данните от мобилния телефон.
3. Изберете 2G/3G/4G като тип на връзката.
4. Извикайте „Мрежови доставчик 8 APN“ и след това „Точка за достъп“.
5. Уверете се, че зелената отметка е поставена и до двете вписвания.

СЪВЕТИ ЗА НАСТРОЙКА НА РАЗМЕРА НА ШРИФТА, ЦВЕТОВЕТЕ И ПРОЗОРЦИТЕ:

1. Инсталирайте приложението „UT Tweak Tool“ от App Store.
2. След като стартирате приложението, въведете своя ПИН код или парола, за да отключите устройството.
3. Докоснете „Scale“ (Мащаб), за да промените размера на шрифта.
4. Активирайте режим Windows, за да показвате приложенията в прозорци като в операционна система Linux за компютър.
5. За да използвате тъмен режим с бял текст на черен фон вместо черен текст на бял фон, можете да извикате „Фон и външен вид“ в системните настройки и да активирате съответния превключвател.

БЪРЗИ НАСТРОЙКИ

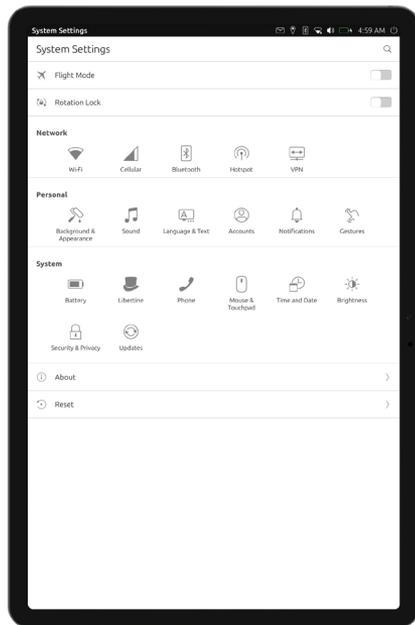
Можете да извикате бързите настройки с жест на плъзгане от горния край надолу. Например, тук можете да активирате или деактивирате Wi-Fi и да проверите връзката с мобилната мрежа.

Настройките са групирани в табове, които можете да превъртате хоризонтално, за да превключвате между тях.

Системни актуализации

Актуализации с подобрения и поправки на грешки са налични за вашия таблет Volla приблизително на всеки 2 месеца.

1. За да проверите или извършите актуализация, отидете в системните настройки и изберете записа „Актуализации“.
2. Ако е налична актуализация на операционната система или на предварително инсталираните приложения, извикайте записа „About“ (За) в системните настройки и натиснете „Check for updates“ (Провери за актуализации).



3. След като изтеглите актуализация на системата, трябва да потвърдите актуализацията още веднъж. След това устройството се стартира в режим за инсталиране на системната актуализация.

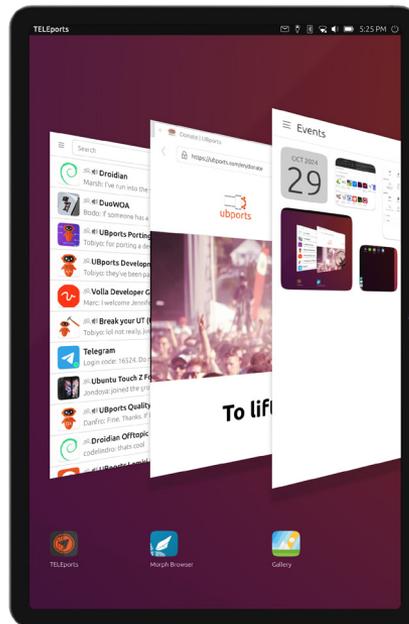
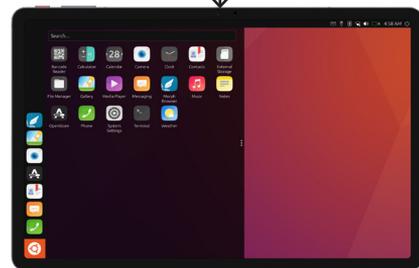
Отваряне и затваряне на приложения

СТРАНИЧНА ЛЕНТА

С жест на плъзгане от левия към десния край можете да покажете страничната лента (док) на Ubuntu Touch по всяко време. Тя показва важни и отворени в момента приложения. Бутонът в долната част на страничната лента отваря преглед на всички инсталирани приложения в мрежова подредба.

ИЗГЛЕД НА ВЕНТИЛАТОР

С жест на плъзгане от десния край към левия можете да извикате преглед на отворените приложения, които се показват като вентилатори. Това ви позволява да преминете към някое от отворените приложения или да затворите отворено приложение с жест на плъзгане отдолу нагоре.



Инсталиране и изтриване на приложения

Ubuntu Touch използва свой собствен магазин за приложения. Не можете да използвате приложения за Android под Ubuntu Touch. За целта е необходим допълнителен софтуер Waydroid. В Open Store ще намерите подходящо приложение, с което можете да инсталирате Waydroid: open-store.io/app/waydroidhelper.aaronhafer

ИНСТАЛИРАНЕ

1. Отворете магазина за приложения чрез страницната лента, док станцията.
2. Докоснете иконата на лупа в лентата в горната част, за да търсите приложения, или докоснете някое от препоръчаните приложения.
3. Докоснете зеления бутон „Инсталиране“ в описанието на дадено приложение, за да инсталирате приложението.

СЪВЕТИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВАЖНИ ПРИЛОЖЕНИЯ

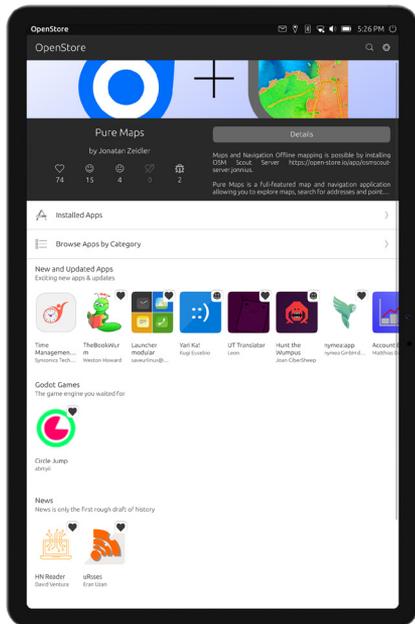
1. Телефон: Плъзнете нагоре отдолу, за да видите направените и пропуснатите повиквания.
2. Съобщения: Извършете жест на притискане с палеца и показалеца, за да увеличите или намалите шрифта.
3. Време: Плъзнете нагоре отдолу, за да добавите ново местоположение или да споделите местоположението чрез настройките.
4. Контакти: Плъзнете пръст нагоре отдолу, за да добавите нов контакт, или импортирайте CardDAV файл, завършващ на .vcf, за да прехвърлите контакти от предишния си таблет или компютър.

АКТУАЛИЗАЦИЯ

1. Докоснете реда „Инсталирани приложения“, за да видите инсталираните приложения.
2. Ако има актуална версия на едно или повече приложения, те се показват в горната част на списъка. Докоснете „Update all“ (Актуализиране на всички), за да извършите актуализация.

ИЗТРИВАНЕ

1. Докоснете запис в списъка с инсталирани приложения, за да получите подробна информация
2. След това докоснете иконата на кошче за боклук в горния десен ъгъл, за да изтриете приложението.



ПРИЛОЖЕНИЯ ЗА НАСТОЛНИ КОМПЮТРИ

За Ubuntu Touch на таблета Volla е възможно да се инсталират и използват приложения за настолни компютри, като LibreOffice и уеб браузъра Firefox. Научете повече на адрес volla.online/en/faqs

Социални медии

Таблетът Volla е разработен с и за нашите потребители. Затова ви каним да дискутирате с нас и с други потребители и разработчици, да задавате своите въпроси и да правите предложения за по-нататъшно развитие. Можете да се свържете с нас на следните платформи:

Telegram: t.me/hello_volla
Facebook: facebook.com/hellovolla
Instagram: instagram.com/hello_volla
X: x.com/hello_volla
Youtube: youtube.com/hello_volla
Odysee: odysee.com/@Volla:0
LinkedIn: linkedin.com/company/hellovolla/

Обслужване на клиенти

Отговори на често задавани въпроси можете да намерите на нашия уебсайт: volla.online/en/faqs
Ще се радваме да отговорим на вашите въпроси, като използваме нашия практически формуляр:

volla.online/en/support
НАШИЯТ АДРЕС: Volla Systeme GmbH, Улица Кьолнер 102, 42897 Remscheid, Германия.

Инструкции за безопасност

Моля, прочетете всички инструкции за безопасност, преди да използвате устройството, за да осигурите безопасна и правилна употреба.

- Не бутайте, не огъвайте и не хвърляйте устройството.
- Не допускайте USB портът да влиза в контакт с проводящи материали, като например метали или течности.
- Избягвайте да използвате телефона в промишлена среда или в близост до метални структури.
- Ако някоя част от устройството, напр. дисплеят или корпусът, е повредена, пуши или излъчва миризма на изгоряло, незабавно спрете да използвате устройството. Не използвайте устройството отново, докато то не бъде ремонтирано в оторизиран сервизен център на Volla.
- Ако задният капак на уреда е вдълбнат, незабавно изключете уреда и отидете в най-близкия оторизиран сервизен център на Volla.

Отворен код

Таблетът Volla е символ на свободата чрез простота и сигурност. Това включва и прозрачността и възможността за проверка на софтуера на Volla Phone. Ето защо Volla Systeme GmbH публикува изходния код за Volla OS и Ubuntu Touch. В същото време каним разработчиците да ни подкрепят в по-нататъшното развитие: github.com/hellovolla

Операционната система Ubuntu Touch се доразвива и поддържа от фондация UBPorts: ubports.com

Volla е регистрирана търговска марка на Volla Systeme GmbH. Ubuntu Touch е регистрирана търговска марка на Canonical Ltd.

За ремонти, включително гаранционни случаи, германските клиенти трябва да се обвърнат към нашия сертифициран партньор Phone Service.

Можете да поръчате ремонта онлайн или в големите германски градове - на място: phone-service.de/volla/

СПАЗВАЙТЕ СЛЕДНИТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ НАРАНЯВАНЕ НА ХОРА ИЛИ ПОВРЕДА НА УРЕДА

- Съхранявайте уреда далеч от деца и животни без надзор.
- Не използвайте светкавицата на фотоапарата в близост до очите на хора или животни.
- Устройството може да се използва на места с температура на околната среда от 0°C до 35°C. Можете да съхранявате устройството на места с температура на околната среда от -20° C до 50° C. Ако използвате или съхранявате устройството извън препоръчаните температурни диапазони, устройството може да се повреди или животът на батерията да се скърати.
- Не използвайте устройството в гореща среда или в близост до огън.
- Спазвайте всички инструкции за безопасност и разпоредби относно използването на мобилни устройства, когато управлявате превозно средство.

- Изключвайте таблетата си в потенциално експлозивна среда и спазвайте всички предупреждения. Потенциално взривоопасни зони са и местата, където обикновено се препоръчва да се изключват двигателите на автомобилите. На такива места летящите искри могат да бъдат причина за експлозии или пожари, които да доведат до телесни наранявания и евентуално до опасност за живота. Такива зони са: бензиностанции, химически заводи, съоръжения за транспортиране или съхранение на опасни химикали, зони под корабните палуби, зони, където въздухът съдържа химически вещества или фини частици (напр. прах или частици метален прах).
- Не включвайте таблетата си на късо, не го разглобвайте и не го модифицирайте - съществува риск от нараняване на хора, токов удар, пожар или повреда на зарядното устройство.
- Препоръчва се да не използвате фиксирани графики върху която и да е част или целия дисплей за продължителен период от време. В противен случай може да се появят последващи изображения (изгаряне на екрана) или призраци.

ПОДДЪРЖАНЕ НА УСТОЙЧИВОСТ НА ВОДА И ПРАХ

- Устройството може да се повреди, ако в него попадне вода или прах. Следвайте внимателно тези съвети, за да предотвратите повреда на устройството и да поддържате устойчивостта му на вода и прах.
- За да се гарантира правилното функциониране и дълготрайността на устройството, е важно то да не бъде излагано на въздействието на вода с голяма сила.
- Ако уредът е влязъл в контакт с прясна вода, подсушете го старателно с чиста и мека кърпа. Ако уредът е влязъл в контакт с други течности, като например вода от плувен басейн, солена вода, сапунена вода, масло, парфюм, слънчев крем, почистващ препарат за ръце или химически продукти, като например козметика, изплакнете го с прясна вода и го подсушете добре с чиста и мека кърпа. Ако не спазвате тези инструкции, това може да повлияе на работата и външния вид на устройството.
- Това устройство е тествано в контролирана среда и е сертифицирано като водоустойчиво и прахоустойчиво в определени ситуации (отговаря на изискванията на класификацията IP54, както е описано в международния стандарт IEC-60529 Степен на защита от корпус с IP код; условия на изпитване: 15-35 °C, 86-106 kPa, деуш със сладка вода, 2 минути). Въпреки тази класификация е възможно устройството да се повреди в определени ситуации.



СЛУШАЛКИ -

Високата сила на звука може да увреди слуха ви.

- Слушането на музика или разговори през слушалките при висока сила на звука може да бъде неприятно и да доведе до трайно увреждане на слуха ви. За да предотвратите загуба на слуха, избягвайте да слушате при високи нива на сила на звука за дълги периоди от време.
- Ако използвате слушалките си, докато вървите или тичате, моля, уверете се, че кабелът на слушалките не е увит около тялото ви или предметите.
- Използвайте слушалките само в суха среда. Статичното електричество, което се зарежда върху слушалките, може да се разреди под формата на електрически удар в ушите. Докосването на слушалките с ръка или контактът с гол метал, преди да ги свържете към таблетата, може да разрези статичното електричество.

ИЗПОЛЗВАНЕ В БОЛНИЦИ/МЕДИЦИНСКИ УСТРОЙСТВА

- Слушките на медицинските устройства в близост до вашия продукт могат да бъдат нарушени. Съблюдавайте техническите условия в заобикалящата ви среда, напр. в лекарски кабинети.
- Ако използвате медицинско устройство (напр. пейсмейкър), моля, консултирайте се с производителя на продукта преди употреба. Той ще ви информира за чувствителността на устройството към външни, високочестотни източници на енергия.
- Пейсмейкъри, имплантирани кардиовертерни дефибрилатори: Когато включвате таблетата, моля, уверете се, че разстоянието между таблетата и импланта е най-малко 152 mm. За да намалите потенциалните смущения, използвайте таблетата от противоположната на импланта страна. В случай на възможни смущения, изключете таблетата незабавно. Не дръжте таблетата в джоба на ризата си.
- Слухови апарати, кохлеарни импланти: Някои цифрови безжични устройства могат да смущават слуховите апарати и кохлеарните импланти. Ако възникнат смущения, моля, свържете се с производителя на тези продукти.
- Други медицински устройства: Ако вие и хората около вас използвате други медицински устройства, моля, проверете при съответния производител дали тези устройства са защитени от радиочестотни сигнали в околната среда. Можете също така да се консултирате с Вашия лекар по този въпрос.

СПЕШНИ ПОВИКВАНИЯ - Уверете се, че таблетът е свързан към мобилната телефонна мрежа и е включен. Ако е необходимо, въведете номера за спешни повиквания и след

това осъществете повикването.

- Информирайте служителя в центъра за спешни повиквания за местоположението си.
- Прекратете обаждането само след като служителят на центъра за спешни повиквания ви помоли да го направите.

ДЕЦА И ДОМАШНИ ЛЮБИМЦИ - Съхранявайте таблетата, зарядните устройства и аксесоарите на места, недостъпни за деца и домашни любимци. Децата и/или домашните любимци могат да поглънат малките части и съществува риск от задавяне и други опасности. Децата могат да използват таблетата само под надзора на възрастни.

ИГРА НА - Играта с таблетата за дълги периоди от време може да доведе до нездрава стойка. Правете 15-минутна почивка след всеки час. Ако се почувствате зле по време на игра, трябва незабавно да спрете да играте. Ако това състояние продължи, незабавно се консултирайте с лекар.

ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНИ СРЕДСТВА, ПЕЗОНАИ СРЕДСТВА И ПЪТНА БЕЗОПАСНОСТ

- Изключете таблетата в самолета. Моля, спазвайте приложимите ограничения и разпоредби. Безжичните устройства могат да попречат на функциите на авиационното оборудване. Винаги спазвайте инструкциите на екипажа на самолета, когато използвате таблетата.
- Като водач на возовно средство, основен приоритет е безопасността на пътното движение и участиците в движението.
- Използването на таблетата по време на шофиране може да отвлече вниманието ви и да доведе до опасни ситуации. То може също така да наруши приложимите закони.

Гаранционен сертификат

На потребителя (клиента) се предоставя гаранция за дълготрайност при следните условия, без да се засягат неговите претенции за дефекти към продавача:

- Новите устройства и техните компоненти, които показват дефект, дължащ се на производствени дефекти и/или дефекти на материала в рамките на 24 месеца от покупката, се заменят или ремонтират безплатно от Volla Systeme GmbH по нейна преценка със съвременно устройство. За износващите се части (напр. батерии, клавиатури, корпуси) тази гаранция за издръжливост важи за период от шест месеца от датата на закупуване.
- Тази гаранция не важи, ако дефектът на устройствата се дължи на неправилно боравене и/или неспазване на

ДЕФЕКТНИ УСТРОЙСТВА

- Само квалифициран сервизен персонал може да инсталира или ремонтира продуктите.
- Изхвърляйте отговорно дефектни устройства или ги поправете в нашия сервиз; такива устройства могат да попречат на други безжични услуги.
- Грубо боравене с таблетата, напр. изпускането му, може да счупи дисплея и да повреди електронната схема и чувствителните вътрешни части.
- Не използвайте устройството, ако дисплеят е пукнат или счупен. Стъклени или пластмасови отломки могат да наранят ръцете и лицето.
- Ако таблетът, батерията или аксесоарите се повредят, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Volla Systeme за проверка.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

- Никога не насочвайте светкавица директно към очите на хора или животни. Ако светлината на светкавицата е насочена твърде близо до човешкото око, съществува риск от временна загуба на зрението или увреждане на зрението.
- Когато на устройството се изпълняват енергоемки приложения или програми за по-дълъг период от време, устройството може да се нагрее. Това е нормално и не оказва влияние върху работата на устройството.
- Ако устройството стане горещо, моля, оставете го настрана за известно време и прекъснете всяка програма, която изпълнявате. Съществува риск от леко дразнене на кожата, напр. зачервяване на кожата, при контакт с горещо устройство.
- Не рисувайте таблетата. Боята/цвета може да повреди частите на таблетата и да причини неизправности.

ръководствата.

- Тази гаранция не се отнася за услуги, предоставени от оторизиран търговец или самия клиент (напр. инсталиране, конфигуриране, изтегляне на софтуер). Ръководствата и всеки софтуер, доставен на отделен носител на данни, също са изключени от гаранцията.
- Доказателството за покупка, включително датата на покупката, служи като доказателство за гаранцията. Гаранционните претенции трябва да бъдат предадени в рамките на два месеца от узнаването на гаранционната претенция.
- Заменените устройства или техните компоненти, които са върнати на Volla Systeme GmbH като част от замяната,

стават собственост на Volla Systeme GmbH.

- Тази гаранция се отнася за нови устройства, закупени в Европейския съюз. Гарантът за устройства, закупени в Германия, е Volla Systeme GmbH, Kölner Straße 102, 42897 Remscheid в Германия.
- Допълнителни или други претенции по тази гаранция на производителя са изключени. Volla Systeme GmbH не носи отговорност за прекъсване на дейността, загуба на печалба и загуба на данни, допълнителен софтуер, инсталиран от клиента, или друга информация. Клиентът носи отговорност за архивирането на тези данни. Изключването на отговорността не се прилага в случаите, когато отговорността е задължителна, напр. съгласно Закона за отговорността за вреди, причинени от продукти, в случаите на умисъл, груба небрежност, увреждане на живот, телесна цялост или здраве или неизпълнение на съществени договорни задължения. Въпреки това искът за обезщетение за неизпълнение на съществени договорни задължения се ограничава до предвидимите вреди, характерни за договора, освен ако не е налице умисъл или груба небрежност или отговорност за увреждане на живот, телесна цялост или здраве или съгласно Закона за отговорността за вреди, причинени на продукти.
- Гаранционният срок не може да бъде удължаван от предоставеното гаранционно обслужване.
- Ако не е налице гаранционен случай, Volla Systeme GmbH си запазва правото да таксува клиента за замаяната или ремонта. Volla Systeme GmbH трябва предварително да информира клиента за това.
- Горните разпоредби не означават промяна в правилата,

уреждащи тежестта на доказване, във вреда на клиента.

- За да спазите тази гаранция, моля, свържете се с Volla Systeme GmbH. Данните за контакт можете да намерите в инструкциите за експлоатация.

ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

Дисплей на вашето мобилно устройство се състои от пиксели. Всеки пиксел се състои от три субпиксела (червен, зелен, син). Може да се случи някой субпиксел да не работи или да показва отклонение в цвета. Гаранционна претенция съществува само ако е надхвърлен максималният брой на допустимите грешки на пикселите. Следите от употреба върху дисплея и корпуса са изключени от гаранцията.

Определено съдържание и услуги, до които може да се получи достъп чрез това устройство, са собственост на трети страни и са защитени с авторски права, патенти, търговски марки и/или други закони за интелектуална собственост. Такова съдържание и услуги се предоставят само за нетърговска, частна употреба. Нямате право да използвате съдържание и услуги по начин, който не е разрешен от собственика на конкретния доставчик на съдържание или услуги. Без да се ограничава общият характер на горното, освен ако не е изрично разрешено от собственика на съдържанието или доставчика на услуги, нямате право да променяте, възпроизвеждате, разпространявате, качвате, публикувате, предавате, превеждате, продавате, създавате производни произведения от, разпространявате или разпространявате съдържанието или услугите, показани на това устройство, под каквато и да е форма или носител.

Описание	Макс. доп. дефекти пиксели
Цветни светнали подпиксели	1
Тъмни подпиксели	1
Общ брой цветни и тъмни подпиксели	1

Информация за производителя

ОТОРИЗАЦИЯ - Това устройство е предназначено за използване в рамките на Европейската икономическа зона. Вzeti са под внимание специфичните особености на страната. С настоящото Volla Systeme GmbH декларира, че радиосъоръжението тип Volla Tablet е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

volla.online/de/downloads

Работата в честотния диапазон 5150 - 5350 MHz е разрешена само на закрито в Обединеното кралство и следните държави.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
MT	NL	NO	PT	PL	RO	SE	SI	SK	TR	UK



ПРАВИЛНО ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ

(Директива за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE)) (Валидно в страни със системи за разделяне на отпадъците)

Този символ върху продукта, аксесоарите или в литературата указва, че продуктът и електронните му аксесоари (напр. зарядно устройство, слушалки, USB кабел) не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. За да избегнете възможни екологични и здравни щети от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте ги отговорно, за да насърчите устойчивата повторна употреба на суровини. Частните потребители трябва да се свържат с търговеца на дребно, от когото е закупен продуктът, или със съответните органи, които ще предоставят информация къде могат да бъдат предадени частите за екологосъобразно изхвърляне. Търговските потребители трябва да се свържат със своя доставчик и да проверят условията на договора за покупка. Този продукт и неговите електронни аксесоари не трябва да се изхвърлят заедно с други търговски отпадъци. Това „електрическо и електронно оборудване“ е съвместимо с Директивата за ограничение на употребата на опасни вещества (RoHS).

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Процесор : Mediatek Helio G99 8 ядра, 2,2 GHz
- Дисплей : 12,6 инча, 16:9 QHD 1600 x 2560 пиксела
- Основна камера : 13,0 MP
- Предна камера : 8,0 MP
- 2G честотни ленти: B2/B3/B5/B8
- 3G (WCDMA) честотни ленти: B1/2/4/5/8
- 4G (TDD) честотни ленти: B34/38/39/40/41
- 4G (FDD) честотни ленти: B1/2/3/4/5/7/8/12/17/20/28A/28B/B66
- Bluetooth: BL 5.2
- Wifi: 2,4GHz - 5GHz, WIFI:802.11 a/b/g/n/ac

БАТЕРИЯ

- Технология: литиево-полимерна
- Капацитет: 10000mAh

Софтуер с отворен код

Вашият таблет Volla съдържа, наред с други неща, софтуер с отворен код, който подлежи на различни лицензионни условия.

Операционната система на Volla е базирана на проекта Android Open Source Project (AOSP), който е публикуван под лиценза Apache 2.0.

www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Android е операционна система на Linux, която използва ядро на Linux, публикувано под общия публичен лиценз GNU (GPL). www.gnu.de/documents/gpl-2.0.de.html

Исходният код на Volla OS е публикуван под лиценза Volla 1.0 в Github: github.com/hellovolla



Можете да намерите разширени инструкции за работа на повече езици на адрес: volla.online/de/downloads

